24

Sanfield Construction Innovations attends the Construction Innovation Expo to share its research outcomes

"新辉建筑创科"于建造创新博览会上分享研发成果

Amid the rapid advances in construction technology, in 2021, the Group established Sanfield Construction Innovations Limited (SCIL) to develop innovative, scientific and systematic solutions for the construction industry. Earlier, the company attended the Construction Innovation Expo, organized by the Construction Industry Council, and shared new technologies and application experience with its industry peers. The company showcased various research solutions, including "Construction Robots", "Ai-IoT Hub", "Digitalization: Blockchain Enabled Platform", "SMART FM Energy Efficiency

SCIL showcases its research achievements, such as, "5G-Enabled Unmanned Tower Crane" at the Construction Innovation Expo 新辉建筑创科于创新博览会展示"5G遥远控制天秤系统"等研发成果

and Flexibility" and "5G-Enabled Unmanned Tower Crane", and conducted in-depth communication for valuable experience-sharing with Hong Kong and overseas construction industry practitioners..

SCIL will continue to foster the transformation and upgrading of the construction industry by strengthening its technology research and nurturing talent. The company will also facilitate energy saving and emissions reduction, and continue to offer quality, high-tech construction products.

建筑科技日新月异,集团于2021年创立了"新辉建筑创科有限公 司",致力研发与建筑相关的创新科研与系统性解决方案。目前该 公司参加了由建造业议会举办的"建造创新博览会",与业界分享 相关新技术与经验。会上他们展示了多项研发项目,包括"建筑机 器人方案"、"人工智能建筑物联网方案"、"区块链方案"、"智慧大 厦节能环保方案"及"5G遥远控制天秤系统",并与本地和海外的 建造业同行深入交流,互相分享宝贵经验。

未来,新辉建筑创科会继续增强技术研发和人才培养,促进建筑行 业的转型升级,在节能减排的同时,为社会提供高质量、高科技的 建筑产品。

Kai Shing and Hong Yip clinch multiple awards in the Excellence in Facility Management Award 2022

启胜及康业勇夺"卓越设施管理奖2022"多项殊荣

The Group's property management arms, Kai Shing and Hong Yip, continue to introduce new, advanced technologies to enhance the efficiency of facility management, providing customers with comprehensive, quality property management service. As a result, the two companies clinched multiple awards in the Excellence in Facility Management Award 2022, organized by the Hong Kong Institute of Facility Management.

The awards included the Grand Award, received by YOHO Mall, in Yuen Long, and Aegean Coast, in Tuen Mun, in the Retail and Medium-scale Residential categories, respectively. Kowloon Commerce Centre, in Kwai Chung, which combines an innovative mindset with advanced technologies to monitor property operations, earned the Gold Award in the "Theme Award – Smart Technology", in the Office Building category.

Thanks to Kai Shing's premium management, 53 properties it manages receive the honour in the Excellence in Facility Management Award 2022

凭借优质管理, 启胜旗下53个管理物业于"卓越设施管理奖2022"中获得嘉许

Kai Shing and Hong Yip will continue to leverage innovative technologies and mindsets, striving for excellence in facility management in order to provide an exceptional customer experience.

集团旗下物业管理公司启胜及康业,不断引入创新科技以提升设施 管理效率,致力为顾客提供全面优质的物业管理服务,并干香港设 施管理学会主办的"卓越设施管理奖2022"中荣获多项殊荣。

获奖项目当中包括元朗形点及屯门爱琴海岸,分别夺得"卓越大奖 (商场)"及"卓越大奖(中型住宅)"的最高殊荣;而葵涌九龙贸易 中心凭借创新思维,结合各种新科技以监察物业运作,夺得"主题 奖 一 智能科技(商业楼宇)" 金奖。未来启胜及康业将继续精益求 精,以创新科技及思维,优化设施管理及提升顾客体验。



Hong Yip clinches multiple excellence awards in the Excellence in Facility Management Award 2022

康业在"卓越设施管理奖2022"中勇夺多个卓越奖